

<p>SPAN 3315-003 T/TH 9:30-10:50; TH 01 Composition through Literature Department of Modern Languages University of Texas Arlington</p>	<p>Dr. Amy Austin 321 Hammond Hall amaustin@uta.edu Office Hours: T/TH 1:30-2:30 y por cita Spring 2015</p>
---	--

Español 3315/Spanish 3315
Redacción avanzada a través de la lectura de textos literarios
Composition through Literature

SPAN 3315 COMPOSITION THROUGH LITERATURE (3-0) Practice in original composition and critical thinking through the study of selected literary and cultural texts. Of special interest to students who wish to improve their reading comprehension and their writing skills. Prerequisite: SPAN 3305 or SPAN 3314, with grade C or better.

Required Text (in the UTA Bookstore)

Carmelo Virgillo, L. Teresa Valdivieso y Edward H. Friedman, eds. Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica. 7^a ed. Boston: McGraw-Hill, 2012.

OBJETIVOS

1. Mejorar el desempeño en aspectos gramaticales (ya vistos en los cursos SP3303, SP3314 o SP3304/3305) como la diferencia entre el pretérito/imperfecto, los acentos y los usos de ser/estar, mediante la redacción de textos y la elaboración de ejercicios.
2. Analizar textos literarios e identificar sus temas, símbolos y recursos estilísticos, así como aspectos culturales relevantes para su comprensión.
3. Poner en práctica las convenciones relacionadas con la escritura de trabajos académicos, con énfasis en las reglas del Modern Language Association (normas de citación, formulación, desarrollo y argumentación de una tesis, etc.).
4. Mejorar la expresión escrita y oral en lengua española con base en el análisis y la crítica de textos literarios.
5. Recibir las herramientas fundamentales de expresión escrita y crítico-analíticas para cursos avanzados de español, especialmente los de nivel 4000 (literatura, lingüística y cultura).
6. Fomentar el desarrollo de la competencia lectora a través de textos literarios del ámbito hispanoamericano.

Service Learning:

7. Asistir a los miembros de la comunidad hispana en el proceso de redacción, edición y publicación de sus historias familiares.
8. Aplicar de forma pragmática los conocimientos gramaticales, de expresión escrita y estilísticos aprendidos en clase.
9. Adquirir conciencia de la experiencia migratoria y de vida de los miembros de la comunidad hispana en Arlington.

SPAN 3315 is a **SERVICE LEARNING** course. Students have the opportunity to collaborate with the Arlington Public Library in a project called “Stories to our children”.

Program Description:

“At the Arlington Public Library, we believe that sharing stories creates a lasting bond between parents and children. Through the Stories to Our Children program, underserved mothers and fathers will be empowered to pen their own children’s stories, written from life experiences, imagination and the heart. The library will then publish and catalog them. The goal and mission is to enforce the idea that mothers and fathers are the first and most important teachers and role models to their children. Likewise, we seek to create a bond between Arlington families and the library. By being published in the library, families will gain a sense of ownership for the library.

Too often, we hear the myth that reading to your child is a middle-class tradition. Families from all backgrounds tell stories to their children. For many families, however, their cultural stories and life experiences are not available on library bookshelves. The goal is to create a special collection of books that are written specifically by Arlington families who have diverse traditions, values and life experiences. By making these unique stories available, we hope to ignite a passion for reading.”

The Stories are written in Spanish and students in Span 3315 will collaborate a minimum of 20 hours providing hands-on assistance with the writing and editorial process. The student will also turn in a Reflection Paper detailing his/her experiences with the Service Learning Project.

<http://www.arlingtonlibrary.org/calendar/stories-our-children>

Grade Distribution

1. Midterm Exam	25%
2. Final Exam	20%
3. Compositions	20% (2)
4. Critical Reactions	15% (5)
5. Attendance and Participation	10%
6. Service Learning	10%

Explicación de los componentes del curso:

- 1. Examen medio semestre= 25%** No se proporcionarán exámenes antes ni después de las fechas indicadas a menos que exista un justificante probatorio oficial y debidamente sellado. Este examen tiene como propósito asegurar la comprensión de temas de historia, teoría y biografía literarias, así como otros elementos del libro y las exposiciones del profesor.
- 2. Examen final= 20%** No se proporcionarán exámenes antes ni después de las fechas indicadas a menos que exista un justificante probatorio oficial y debidamente sellado. Este examen tiene como propósito asegurar la comprensión de temas de historia, teoría y biografía literarias, así como otros elementos del libro y las exposiciones del profesor.
- 3. Composiciones=20% (2)=**Los/as alumnos realizarán 3 composiciones (mínimo de 700 palabras; Times New Roman, 12 pts., doble espacio) durante el semestre. Para la primera composición, los estudiantes entregarán un borrador antes de entregar el trabajo final. Todas las composiciones deben seguir las normas de formato del MLA. No se aceptarán trabajos después de la fecha especificada. Las composiciones asignadas en esta clase no serán periodísticas o personales. Cada composición es un ejercicio de análisis literario basado en la comprensión cabal del texto, un

razonamiento lógico y convincente, el uso de pruebas concretas del texto para respaldar el argumento y una eficaz organización de las ideas.

4. Tareas breves (5)= 15% Las tareas asignadas son responsabilidad del alumno. No se aceptarán trabajos después de la fecha especificada. Las tareas breves son comentarios de texto en forma de ensayo corto escrito a máquina y a un espacio (400 palabras), respuestas a preguntas de repaso y controles de lectura. El propósito de las tareas es preparar al estudiante para la comprensión y el análisis de la lectura asignada por medio de breves ejercicios de análisis o repaso. Las tareas deben estar bien escritas y serán evaluadas tanto por la calidad de su expresión como por su contenido crítico.

5. Asistencia/Participación= 10% La asistencia a clase es obligatoria. Los estudiantes deben llegar a clase preparados y listos para participar y hablar en español. Esto requiere que el alumno haya leído **TODO** antes de venir a clase. Si el estudiante debe ausentarse debido a actividades de la universidad de antemano debe informarle a la profesora y presentar un comprobante oficial. La puntualidad también es de suma importancia. Empezando con la cuarta ausencia, el alumno empezará a perder puntos de su nota final:

- 3a falta: 4 puntos de la nota final.
- 4a falta: 10 puntos de la nota final.
- 5a falta: 15 puntos de la nota final.
- 6a falta: 20 puntos de la nota final.
- 7a falta: Reprobar el curso.

6. Service Learning =10% Colaborar con Arlington Public Library por lo menos 20 horas y proveer ayuda y revisiones editoriales para “Stories to Our Children.” Junto con el proyecto, el estudiante debe entregar un “Reflection Paper.” Los detalles se elaborarán en clase.

***La permanencia en la clase significa el total entendimiento y la aceptación del programa del curso.**

UNIVERSITY POLICIES:

Drop Policy: Students may drop or swap (adding and dropping a class concurrently) classes through self-service in MyMav from the beginning of the registration period through the late registration period. After the late registration period, students must see their academic advisor to drop a class or withdraw. Undeclared students must see an advisor in the University Advising Center. Drops can continue through a point two-thirds of the way through the term or session. It is the student's responsibility to officially withdraw if they do not plan to attend after registering. **Students will not be automatically dropped for non-attendance.** Repayment of certain types of financial aid administered through the University may be required as the result of dropping classes or withdrawing. For more information, contact the Office of Financial Aid and Scholarships (<http://wweb.uta.edu/ao/fao/>).

Americans with Disabilities Act: The University of Texas at Arlington is on record as being committed to both the spirit and letter of all federal equal opportunity legislation, including the *Americans with Disabilities Act (ADA)*. All instructors at UT Arlington are required by law to provide "reasonable accommodations" to students with disabilities, so as not to discriminate on the basis of that disability. Any student requiring an accommodation for this course must provide the instructor with official documentation in the form of a letter certified by the staff in the Office for Students with Disabilities, University Hall 102. Only those students who have officially documented a need for an

accommodation will have their request honored. Information regarding diagnostic criteria and policies for obtaining disability-based academic accommodations can be found at www.uta.edu/disability or by calling the Office for Students with Disabilities at (817) 272-3364.

Title IX: The University of Texas at Arlington is committed to upholding U.S. Federal Law “Title IX” such that no member of the UT Arlington community shall, on the basis of sex, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any education program or activity. For more information, visit www.uta.edu/titleIX.

Academic Integrity: Students enrolled all UT Arlington courses are expected to adhere to the UT Arlington Honor Code:

I pledge, on my honor, to uphold UT Arlington's tradition of academic integrity, a tradition that values hard work and honest effort in the pursuit of academic excellence.

I promise that I will submit only work that I personally create or contribute to group collaborations, and I will appropriately reference any work from other sources. I will follow the highest standards of integrity and uphold the spirit of the Honor Code.

UT Arlington faculty members may employ the Honor Code as they see fit in their courses, including (but not limited to) having students acknowledge the honor code as part of an examination or requiring students to incorporate the honor code into any work submitted. Per UT System *Regents' Rule 50101*, §2.2, suspected violations of university's standards for academic integrity (including the Honor Code) will be referred to the Office of Student Conduct. Violators will be disciplined in accordance with University policy, which may result in the student's suspension or expulsion from the University.

Electronic Communication: UT Arlington has adopted MavMail as its official means to communicate with students about important deadlines and events, as well as to transact university-related business regarding financial aid, tuition, grades, graduation, etc. All students are assigned a MavMail account and are responsible for checking the inbox regularly. There is no additional charge to students for using this account, which remains active even after graduation. Information about activating and using MavMail is available at <http://www.uta.edu/oit/cs/email/mavmail.php>.

Student Feedback Survey: At the end of each term, students enrolled in classes categorized as “lecture,” “seminar,” or “laboratory” shall be directed to complete an online Student Feedback Survey (SFS). Instructions on how to access the SFS for this course will be sent directly to each student through MavMail approximately 10 days before the end of the term. Each student’s feedback enters the SFS database anonymously and is aggregated with that of other students enrolled in the course. UT Arlington’s effort to solicit, gather, tabulate, and publish student feedback is required by state law; students are strongly urged to participate. For more information, visit <http://www.uta.edu/sfs>.

Final Review Week: A period of five class days prior to the first day of final examinations in the long sessions shall be designated as Final Review Week. The purpose of this week is to allow students sufficient time to prepare for final examinations. During this week, there shall be no scheduled activities such as required field trips or performances; and no instructor shall assign any themes, research problems or exercises of similar scope that have a completion date during or following this week *unless specified in the class syllabus*. During Final Review Week, an instructor shall not give any examinations constituting 10% or more of the final grade, except makeup tests and laboratory examinations. In addition, no instructor shall give any portion of the final examination during Final

Review Week. During this week, classes are held as scheduled. In addition, instructors are not required to limit content to topics that have been previously covered; they may introduce new concepts as appropriate.

Emergency Exit Procedures: Should we experience an emergency event that requires us to vacate the building, students should exit the room and move toward the nearest exit, [which is located on the first floor of the building](#). [Go up the stairs and make a sharp left](#). When exiting the building during an emergency, one should never take an elevator but should use the stairwells. Faculty members and instructional staff will assist students in selecting the safest route for evacuation and will make arrangements to assist individuals with disabilities.

Student Support Services: UT Arlington provides a variety of resources and programs designed to help students develop academic skills, deal with personal situations, and better understand concepts and information related to their courses. Resources include tutoring, major-based learning centers, developmental education, advising and mentoring, personal counseling, and federally funded programs. For individualized referrals, students may visit the reception desk at University College (Ransom Hall), call the Maverick Resource Hotline at 817-272-6107, send a message to resources@uta.edu, or view the information at www.uta.edu/resources.

Librarians to Contact:

[Jody Bailey](#) 817-272-7516 jbailey@uta.edu
[Ann Hodges](#) 817-272-7510 ann.hodges@uta.edu

Classroom Comportment Policy: Students should come to class prepared with their textbooks or assigned reading and maintain a respectful disposition toward the learning process. Sleeping during class, texting, and otherwise disrupting class is not acceptable behavior in a University environment.

PROGRAMA DEL CURSO

enero	
SEMANA 1	
martes 20	Introducción al curso; párrafo diagnóstico
jueves 22	Introducción a la poesía (138-143) “Comprobante sobre el plagio y cómo evitarlo” (Suplemento en Blackboard) y el video “Cómo evitar el plagio (YouTube en Blackboard).
SEMANA 2	
martes 27	Introducción a la poesía (143-151) “El enamorado y la muerte” (174-175)
jueves 29	Garcilaso de la Vega “Soneto XXIII” (176-178) Luis de Góngora “Soneto CLXVI” (184-185) Sor Juana Inés de la Cruz “A su retrato” (186-187) Entrega: Tarea breve #1 (400 palabras)
SEMANA 3	
febrero	
martes 3	José de Espronceda, “Canción del pirata” (192-194) Gustavo Adolfo Bécquer, “Rima LIII” (198-200)
jueves 5	José Martí, “Si ves un monte de espumas” (200-201) César Vallejo, “Yuntas” (216-217) Vicente Huidobro, “Arte poética” (219-220) Entrega: Tarea breve #2 (400 palabras)
SEMANA 4	
martes 10	Intro al drama (252-265) Miguel de Cervantes Saavedra “El juez de los divorcios” (292-299)
jueves 12	Federico García Lorca: <i>La casa de Bernarda Alba</i> : Acto 1 (335-347)
SEMANA 5	
martes 17	Federico García Lorca: <i>La casa de Bernarda Alba</i> : Acto 2 (348-359)
jueves 19	Federico García Lorca: <i>La casa de Bernarda Alba</i> : Acto 3 (360-371) Entrega: Tarea breve #3 (400 palabras)
SEMANA 6	
martes 24	El cine como género, sus características, unos términos claves Cine: <i>Volver</i> (España)
jueves 26	Cine (cont.) y Discusión Entrega: Composición #1 (700 palabras)
SEMANA 7	
marzo	
martes 3	REPASO DEL EXAMEN PARCIAL
jueves 5	EXAMEN PARCIAL
marzo 10-13	DESCANSO DE PRIMAVERA: NO HAY CLASE Rosario Ferré, “La autenticidad de la mujer en el arte” (430-436)
SEMANA 8	
martes 17	Introducción a la narrativa (10-19)

	Don Juan Manuel, “Lo que sucedió a un mozo que casó con una muchacha de muy mal carácter” (42-46)
jueves 19	Ricardo Palma: “La camisa de Margarita” (46-50) Entrega: Tarea Breve #4 (400 palabras)
SEMANA 9	
martes 24	Emilia Pardo Bazán, “Las medias rojas” (50-53) Teresa de la Parra, “Blanca Nieves y compañía” (53-58)
jueves 26	Jorge Luis Borges, “El etnógrafo” (59-61) LAST DROP DATE Entrega: Tarea Breve #5 (400 palabras)
SEMANA 10	
martes 31	Julio Cortázar, “La noche boca arriba” (61-68)
abril	
jueves 2	Juan Rulfo, “No oyes ladrar los perros” (69-72) Mario Benedetti “El hombre que aprendió a ladrar,” “El Otro Yo” (73-76)
SEMANA 11	
martes 7	Augusto Monterroso: “El paraíso imperfecto,” “La rana que quería ser rana auténtica,” “El mono que quiso ser mono auténtico” (76-79)
jueves 9	EN CLASE: Composición #2
SEMANA 12	
martes 15	REPASO PARA EL EXAMEN FINAL
jueves 17	EXAMEN FINAL
SEMANA 13	
martes 22	Service Learning
jueves 24	Service Learning
SEMANA 14	
martes 29	Service Learning
mayo	
jueves 1	Service Learning
SEMANA 15	
martes 5	Service Learning
jueves 7	Entregar Proyecto de Service Learning y Reflection Paper